

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ КОРАБЛЕБУДУВАННЯ
імені адмірала Макарова

ФІЛОЛОГІЧНИЙ ФАКУЛЬТЕТ

(повна назва підрозділу)

КАФЕДРА ПЕРЕКЛАДУ

(повна назва кафедри)

Код РПНД 72087

ЗАТВЕРДЖЕНО



Проректор із науково-педагогічної роботи


Сергій СЛОБОДЯН

РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ
Program of the Discipline

КОМУНІКАТИВНІ СТРАТЕГІЇ АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ
COMMUNICATIVE STRATEGIES OF ENGLISH

рівень вищої освіти _____ другий (магістерський) _____

тип дисципліни обов'язкова

мова викладання _____ англійська _____

Робоча програма навчальної дисципліни «Комунікативні стратегії англійської мови» скерована на підготовку фахівців за спеціальністю В11 Філологія (за спеціалізаціями) спеціалізація В11.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська галузі знань: В. Культура, мистецтво та гуманітарні науки

ОП «Переклад»

«21» травня 2025 р. 16 с.

Розробник: *Солодка Анжеліка Костянтинівна*, доктор педагогічних наук, професор, в.о. завідувача кафедри перекладу

Проект робочої програми навчальної дисципліни «Комунікативні стратегії англійської мови» узгоджено з гарантом освітньої програми

Гарант освітньої програми «Переклад» *Солодка А.К.*, доктор педагогічних наук, професор, в.о.завідувача кафедри перекладу

Проект робочої програми навчальної дисципліни «Комунікативні стратегії англійської мови» розглянуто на засіданні кафедри перекладу
Протокол № 4 від «30» квітня 2025 р.

В.О.завідувача кафедри

Анжеліка СОЛОДКА

Проект робочої програми навчальної «Комунікативні стратегії англійської мови» розглянуто Науково-методичною комісією філологічного факультету
Протокол № 5 від «13» травня 2025 р.

Голова

Лілія РУСКУЛІС

Проект робочої програми навчальної дисципліни «Комунікативні стратегії англійської мови» погоджено з навчальним відділом

Начальник відділу

Андрій ЛАБАРТКАВА

Робочу програму навчальної дисципліни «Комунікативні стратегії англійської мови» затверджено Навчально-методичною радою НУК
Протокол № 5 від «21» травня 2025 р.

Голова НМР НУК

Сергій СЛОБОДЯН

© НУК, 2025

© Солодка А.К., 2025

ЗМІСТ

<i>Вступ</i>	4
<i>1. Опис навчальної дисципліни</i>	5
<i>2. Мета вивчення навчальної дисципліни</i>	6
<i>3. Передумови для вивчення дисципліни</i>	6
<i>4. Очікувані результати навчання</i>	6
<i>5. Програма навчальної дисципліни</i>	7
<i>6. Методи навчання. Засоби діагностики результатів навчання та методів їхнього демонстрування</i>	10
<i>7. Форми поточного та підсумкового контролю</i>	11
<i>8. Критерії оцінювання результатів навчання</i>	15
<i>9. Засоби навчання</i>	16
<i>10. Рекомендовані джерела інформації</i>	17

ВСТУП

Анотація

У процесі вивчення дисципліни «Комунікативні стратегії англійської мови» студенти набувають мовленнєвих навичок і вмінь та засвоюють лінгвістичні і соціокультурні знання, мають можливість розвивати перекладацькі компетенції та загальні уміння спілкування англійською мовою, набувають впевненості щодо використання мови як засобу комунікації та перекладу. Належна увага в цьому курсі приділяється обґрунтуванню лінгвістичної природи певних типів мовних одиниць, встановленню їх семантичного навантаження та, відповідно до цього, визначенню способів їх адекватного перекладу на рівні слова, словосполучення, речення чи тексту.

Ключові слова: комунікативні стратегії, лінгвістичні, соціокультурні знання, перекладацька компетентність

Abstract

In the process of studying the discipline "Communicative Strategies of English" students acquire speech skills and abilities and acquire linguistic and sociocultural knowledge, have the opportunity to develop translation skills and general communication skills in English, gain confidence in using language as a means of communication and translation. Due attention in this course is paid to substantiating the linguistic nature of certain types of language units, establishing their semantic load and, accordingly, identifying ways to adequately translate them at the level of words, phrases, sentences or text.

Keywords: communicative strategies, linguistic, sociocultural knowledge, translation competence

1. Опис навчальної дисципліни

Найменування показників	Галузь знань, спеціальність, освітньо-кваліфікаційний рівень	Характеристика навчальної дисципліни	
		денна форма навчання	заочна форма навчання
Кількість кредитів – 9 (1 сем.-4, 2 сем.-5)	галузі знань: В. Культура, мистецтво та гуманітарні науки	Нормативна	
	В11 Філологія (за спеціалізаціями)		
Модулів – 2	спеціалізація В11.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська	Рік підготовки:	
Змістовних модулів – 6		1-й	
Електронний адрес РПНД на сайті Університету 72087		Семестр	
Загальна кількість годин –270 (1 сем. – 120, 2 сем.- 150)		1-2-й	
Тижневих годин для денної форми навчання: аудиторних – 3 год самостійної роботи студента – 6	Освітня програма: <u>Переклад</u>	<i>Лекції</i>	
		0	0
		<i>Практичні</i>	
		1 семестр – 45 2 семестр - 45	1 семестр – 15 2 семестр - 15
		<i>Самостійна робота</i>	
		1 семестр – 75 2 семестр - 105	1 семестр – 105 2 семестр - 135
	Освітній рівень: другий (<u>магістерський</u>)	Індивідуальне завдання: 0 год. Вид контролю: залік, екзамен Форма контролю - комбінована	

2. Мета вивчення навчальної дисципліни

Метою вивчення навчальної дисципліни є формування у студентів відповідно до освітньо-професійної програми таких компетентностей:

ЗК 4. Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми.

ЗК 9. Здатність до адаптації та дії в новій ситуації.

ЗК 12. Здатність генерувати нові ідеї (креативність).

ФК 6. Здатність застосовувати поглиблені знання з обраної філологічної дисципліни для вирішення професійних завдань, приймати фахові рішення у складних і непередбачуваних умовах, адаптуватися до нових ситуацій професійної діяльності.

ФК 9. Здатність оцінювати межі власної фахової компетентності та підвищувати професійну кваліфікацію.

3. Передумови для вивчення дисципліни

Передумови для вивчення дисципліни: теоретична фонетика, теоретична лексикологія, теоретична граматики англійської мови.

4. Очікувані результати навчання

Програмні результати навчання:

ПРН 1. Оцінювати власну навчальну та науково-професійну діяльність, будувати і втілювати ефективну стратегію саморозвитку та професійного самовдосконалення.

ПРН 2. Упевнено володіти державною та іноземними мовами для реалізації письмової та усної комунікації, зокрема в ситуаціях професійного й наукового спілкування; презентувати результати досліджень державною та іноземною мовами.

ПРН 3. Застосовувати сучасні методики і технології, зокрема інформаційні, для успішного й ефективного здійснення професійної діяльності та забезпечення якості дослідження в конкретній філологічній галузі.

ПРН 5. Знаходити оптимальні шляхи ефективної взаємодії у професійному колективі та з представниками інших професійних груп різного рівня.

ПРН 9. Характеризувати теоретичні засади (концепції, категорії, принципи, основні поняття тощо) та прикладні аспекти обраної філологічної спеціалізації.

ПРН 10. Збирати й систематизувати мовні, літературні, фольклорні факти, інтерпретувати й перекладати тексти різних стилів і жанрів (залежно від обраної спеціалізації).

ПРН 17. Здійснювати перекладацький аналіз текстів, редагувати тексти різних стилів та жанрів при перекладі, використовувати сучасні перекладацькі програми та програмне забезпечення для досягнення перекладацької еквівалентності у міжкультурній комунікації.

5. Програма навчальної дисципліни

Модуль 1. Соціальні відносини

Змістовний модуль 1. Суспільне та особисте життя. Поводження у суспільстві.

Тема 1. Зміни у житті, суспільстві. Ідіоми. Фразові дієслова. Словотворення.

Література [1, с. 8-13; 2, с. 5-10]

Тема 2. Досвід. Сполучникові фази.

Література [1, с. 16-21; 2, с. 12-15]

Тема 3. Поведінка. Стали вирази. Модифікатори. Словотворення.

Література [1, с. 24-29; 2, с. 15-18]

Тема 4. Ритуали, події. Розмовні вирази. Складні прикметники. Прикметники та ідіоми.
Література [1, с. 32-37; 2, с. 20-32]

Змістовний модуль 2. Споживання у суспільстві. Музичне мистецтво.

Тема 5. Суспільство споживання. Фразові дієслова. Займенники. Абстрактні іменники.

Тема 6. Музика. Розмовні вирази з прикметниками та займенниками. Ідіоми за темою «музика».

Література [1, с. 42-55; 2, с. 33-41]

Змістовний модуль 3. Образотворче мистецтво. Життя у місті.

Тема 7. Перед очима. Мистецтво. Ідіоми за темою. Розширені іменникові фрази.

Тема 8. Джунглі міста. Життя у місті. Складні прикметники.

Література [1, с. 58-71; 2, с. 43-50]

Модуль 2. Глобалізація. Людські відносини. Наука. Довкілля. Література. Свобода людини.

Змістовний модуль 1. Глобалізація. Людські відносини. Наука.

Тема 1. Ставлення. Особистість. Префікси, з'єднуючи слова та фрази.

Тема 2. Глобалізація. Мова і культура.

Тема 3. Відносини. Фразові дієслова. Ідіоми.

Тема 4. Наукові винаходи та досягнення у сфері науки. Ідіоми і технічна лексика.

Література [1, с. 76-106; 2, с. 54-68]

Змістовний модуль 2. Довкілля. Спорт.

Тема 1. Довкілля. Лексика за темою «довкілля».

Тема 2. Спорт і здоров'я. Фразові дієслова, артиклі, словотворення. Світ роботи. Неологізми. Гендерні слова.

Література [1, с. 110-131; 2, с. 72-98]

Змістовний модуль 3. Література. Свобода людини.

Тема 1. Література. Прикметники за темою. Щастя та добробут. Ідіоми, метафори, синоніми.

Тема 2. Свобода. Модальні дієслова. Особливі місця та події. Онома-topія. Словотворення.

Гумор. Вимова запозичених слів.

Література [1, с. 134-174; 2, с. 102-165]

Тематичний план навчальної дисципліни

Назви змістових модулів і тем	Кількість годин									
	денна форма					Заочна форма				
	усього	у тому числі				усього	у тому числі			
		лек	пр	лаб	с.р.		лек	пр	лаб	с.р.
1	2	3	4	5	7	8	9	10	11	12
Модуль 1. Соціальні відносини										
Змістовний модуль 1. Суспільне та особисте життя. Поводження у суспільстві.										
Тема 1. Зміни у житті, суспільстві. Ідіоми. Фразові дієслова. Словотворення.	10	-	4	-	6	10	0	2	-	8
Тема 2. Досвід. Сполучникові фази.	10	-	4	-	6	8	0	-	-	8
Тема 3. Поведінка. Стали вирази. Модифікатори. Словотворення.	10	-	4	-	6	10	0	2	-	8
Тема 4. Ритуали, події. Розмовні вирази. Складні прикметники. Прикметники та ідіоми.	10	-	3	-	7	12	-	1	-	11
<i>Разом за змістовим модулем 1</i>	40	-	15	-	25	40	-	5	-	35
<i>Усього годин</i>	40	-	15	-	25	40	-	5	-	35
Змістовний модуль 2. Споживання у суспільстві. Музичне мистецтво.										
Тема 1. Суспільство споживання. Фразові дієслова. Займенники. Абстрактні іменники.	20	-	8	-	12	20	-	3	-	17
Тема 2. Музика. Розмовні вирази з прикметниками та займенниками. Ідіоми за темою «музика».	20	-	7	-	13	20	-	2	-	18
<i>Разом за змістовим модулем 2</i>	40	-	15	-	25	40	-	5	-	35
<i>Усього годин</i>	40	-	15	-	25	40	-	5	-	35
Змістовний модуль 3. Образотворче мистецтво. Життя у місті.										
Тема 1. Перед очима. Мистецтво. Ідіоми за темою. Розширені іменникові фрази.	20	-	8	-	12	20	-	3	-	17
Тема 2. Джунглі міста. Життя у місті. Складні прикметники	20	-	7	-	13	20	-	2	-	18
<i>Разом за змістовим модулем 3</i>	40	-	15	-	25	40	-	5	-	35
<i>Усього годин</i>	40	-	15	-	25	40	-	5	-	35
<i>Разом за 1 модуль</i>	120		45	0	75	120	-	15	-	105
Модуль 2. Глобалізація. Людські відносини. Наука. Довкілля. Література. Свобода людини.										
Змістовний модуль 1. Глобалізація. Людські відносини. Наука.										
Тема 1. Ставлення. Особистість. Префікси, з'єднуючі слова та фрази.	14	-	4	-	10	12	0	2	-	10
Тема 2. Глобалізація. Мова і культура..	14	-	4	-	10	15	0	-	-	15
Тема 3. Відносини. Фразові дієслова. Ідіоми.	14	-	4	-	10	10	0	-	-	10
Тема 4. Наукові винаходи та досягнення у сфері науки. Ідіоми і технічна лексика.	8	-	3	-	5	13	-	3	-	10
<i>Разом за змістовим модулем 1</i>	50	-	15	-	35	50	-	5	-	45
<i>Усього годин</i>	50	-	15	-	35	50	-	5	-	45
Змістовний модуль 2. Довкілля. Спорт.										
Тема 1. Довкілля. Лексика за темою «довкілля».	26	-	8	-	18	22	-	2	-	20
Тема 2. Спорт і здоров'я. Фразові дієслова, артиклі, словотворення. Світ роботи. Неологізми. Гендерні слова.	24	-	7	-	17	28	-	3	-	25
<i>Разом за змістовим модулем 2</i>	50	-	15	-	35	50	-	5	-	45
<i>Усього годин</i>	50	-	15	-	35	50	-	5	-	45
Змістовний модуль 3. Література. Свобода людини.										

Тема 1. Література. Прикметники за темою. Щастя та добробут. Ідіоми, метафори, синоніми.	26	-	8	-	18	22	-	2	-	20
Тема 2. Свобода. Модальні дієслова. Особливі місця та події. Ономапія. Словотворення. Гумор. Вимова запозичених слів.	24	-	7	-	17	28	-	3	-	25
<i>Разом за змістовим модулем 3</i>	50	-	15	-	35	50	-	5	-	45
<i>Усього годин</i>	50	-	15	-	35	50	-	5	-	45
<i>Разом за 2 модуль</i>	150	-	45	-	105	150	-	15	-	135
<i>Разом за курс</i>	270	-	90	-	180	270	-	30	-	240

Теми практичних занять

№ з/п	Назва теми	Кількість годин	
		Денна форма	Заочна форма
1.	Зміни у житті, суспільстві. Ідіоми.	2	2
2.	Фразові дієслова. Словотворення.	2	
3.	Досвід.	2	
4.	Сполучникові фази.	2	2
5.	Поведінка. Стали вирази.	2	
6.	Модифікатори. Словотворення.	2	
7.	Ритуали, події. Розмовні вирази.	2	2
8.	Складні прикметники. Прикметники та ідіоми.	2	
9.	Суспільство споживання. Фразові дієслова.	2	
10.	Займенники. Абстрактні іменники.	2	2
11.	Музика. Розмовні вирази з прикметниками та займенниками.	2	
12.	Ідіоми за темою «музика».	2	
13.	Перед очима. Мистецтво.	2	2
14.	Ідіоми за темою. Розширені іменникові фрази.	2	
15.	Джунглі міста.	2	
16.	Життя у місті. Складні прикметники.	2	2
17.	Ставлення. Особистість.	2	
18.	Префікси, з'єднуючи слова та фрази.	2	
19.	Глобалізація.	2	2
20.	Мова і культура.	2	
21.	Відносини.	2	
22.	Фразові дієслова. Ідіоми.	2	2
23.	Наукові винаходи та досягнення у сфері науки.	2	
24.	Довкілля.	2	
25.	Лексика за темою «довкілля».	2	2
26.	Спорт і здоров'я.	2	
27.	Фразові дієслова, артиклі, словотворення.	2	
28.	Світ роботи.	2	2
29.	Неологізми. Гендерні слова.	2	
30.	Література.	2	
31.	Прикметники за темою.	2	2
32.	Щастя та добробут.	2	
33.	Ідіоми, метафори, синоніми.	2	
34.	Свобода.	2	2
35.	Модальні дієслова.	2	2
36.	Особливі місця та події.	2	
37.	Ономапія.	2	2

38	Словотворення.	2	
39	Гумор.	2	2
40	Вимова запозичених слів.	2	
41	Дискусія за темою 1.	2	2
42	Дискусія за темою 2.	2	
43	Дискусія за темою 3	2	2
44	Дискусія за темою 4	2	
45	Дискусія за темою 5.	2	2
		90	30

Самостійна робота

Розподіл годин самостійної роботи для студентів денної форми навчання:

- підготовка до практичних занять – *2 год. / 1 заняття*;
- виконання проєктних завдань – *3–5 год. / 1 проєкт*;
- підготовка до тестового контролю – *3–4 год. / 1 тест*;
- підготовка до підсумкового контролю – *15 год. / 1 захід*
- підготовка до колоквиуму – *15 год. / 1 захід*

Завдання для самостійної роботи

№ з/п	Вид роботи	Кількість годин	
		Денна форма	Заочна форма
1	Підготовка до практичних робіт	30	6
2	Виконання проєктних завдань*	33	79
3	Підготовка до тестового контролю	12	12
4	Підготовка до підсумкового контролю	15	30
5	Підготовка до колоквиуму з письмовою роботою	15	11
	<i>Разом</i>	180	240

6. Методи навчання. Засоби діагностики результатів навчання та методів їхнього демонстрування

Методи навчання:

- 1) на лекційних заняттях:
 - лекція;
 - пояснення;
 - дискусія;
 - диспут;
 - ілюстрування;
 - демонстрація;
 - відеометод;
 - майстер-клас
- 2) на практичних заняттях:
 - практична робота;
 - фронтальне опитування;
 - частково-пошуковий метод;
 - спостереження.

Засоби оцінювання та методи демонстрування результатів навчання:

- усні відповіді (лише для студентів денної форми навчання);
- тестові роботи;
- проєктні (самостійні) роботи;
- контрольна робота;
- колоквиум.

7. Форми поточного та підсумкового контролю

Досягнення студента оцінюються за 100-бальною системою Університету.

Підсумкова оцінка навчального курсу містить оцінки з поточного контролю та оцінки підсумкового контролю. В кожного компонента своя частка в загальній системі оцінок, де студент може набрати від 60 балів до 100 балів. Під компонентом проміжних оцінок розуміються поточні оцінки протягом семестру.

Підсумкова оцінка навчального курсу є сумою проміжних оцінок (усна відповідь, тест, проєкт, колоквиум) (максимально 85 балів) й оцінки за контрольну роботу (максимально 15 балів).

Поточний контроль проводиться на кожному практичному занятті та за результатами виконання завдань самостійної роботи. Він передбачає оцінювання теоретичної підготовки здобувачів вищої освіти із зазначеної теми (у тому числі самостійно опрацьованого матеріалу) під час роботи на заняттях та набутих практичних навичок під час виконання завдань практичних і проєктних самостійних робіт, а також підготовки дослідницьких матеріалів до колоквиуму.

Зарахування кредитів навчального курсу можливо тільки лише досягнення результатів, запланованих РПНД, що виражається в одній із позитивних оцінок, передбачених чинним законодавством.

Форми контролю результатів навчальної діяльності студентів та їхнє оцінювання

Усні відповіді на практичних заняттях	Критерії оцінювання
2	Відповідь правильна, повна, логічна, містить аналіз, систематизацію, узагальнення, містить аргументовані висновки з доречним ілюстративним матеріалом, може підкріплюватися коректними цитуваннями думок / поглядів учених.
1,5	Відповідь в цілому правильна, доволі повна, логічна; допущені несуттєві помилки та неточності у викладенні матеріалу.
1	Відповідь частково правильна, містить неточності, недостатньо обґрунтована з використанням неправильної / некоректної термінології.
0,5	Відповідь частково правильна, містить неточності, проте не містить жодних аргументів та ілюстративного матеріалу.
0	Студент не дає відповіді чи його відповідь містить значну кількість суттєвих помилок, не обґрунтована.
	<i>Максимальна оцінка студента за цей компонент програми 30 балів (15 відповідей по 2 бали).</i>

Тестові роботи	Критерії оцінювання
5	Студент надав 10 правильних відповідей на 10 запропонованих питань у тестовій роботі, тобто 100 %.
4,5	Студент надав 9 правильних відповідей на 10 запропонованих питань у тестовій роботі, тобто 90 %.
4	Студент надав 8 правильних відповідей на 10 запропонованих питань у тестовій роботі, тобто 80 %.
3,5	Студент надав 7 правильних відповідей на 10 запропонованих питань у тестовій роботі, тобто 70 %.
3	Студент надав 6 правильних відповідей на 10 запропонованих питань у тестовій роботі, тобто 60 %.
2,5	Студент надав 5 правильних відповідей на 10 запропонованих питань у тестовій роботі, тобто 50 %.
2	Студент надав 4 правильні відповіді на 10 запропонованих питань у тестовій роботі, тобто 40 %.
1,5	Студент надав 3 правильні відповіді на 10 запропонованих питань у тестовій роботі, тобто 30 %.
1	Студент надав 2 правильні відповіді на 10 запропонованих питань у тестовій роботі, тобто 20 %.
0,5	Студент надав 1 правильну відповідь на 10 запропонованих питань у тестовій роботі, тобто 10 %.
0	Студент не надав жодної правильної відповіді на 10 запропонованих питань у тестовій роботі, тобто 0 %.
	<i>Максимальна оцінка студента за цей компонент програми 15 балів (3 роботи по 5 балів).</i>

Самостійна (проектна) робота	Критерії оцінювання
5	Студент правильно виконує завдання в установленій термін, презентує аналітику різних наукових джерел, підбирає доречний ілюстративний матеріал, здійснює коректні та доцільні цитування, а також грамотно проводить експеримент і на високому рівні здійснює обробку його результатів.
4	Студент правильно виконує завдання в установленій термін, презентує аналітику різних наукових джерел, допускається незначних помилок у добірці ілюстративного матеріалу, здійснює коректні та доцільні цитування, в експериментальних роботах містяться незначні недоліки в обробці їхніх результатів.
3	Студент виконує роботу з порушенням установленого часу для цього виду роботи; дає в цілому правильну відповідь, але поверхнево чи з певними неточностями, подає недоцільні цитування та недоречні ілюстрації, а також виконує експериментальні роботи не на різнотипних мовленнєвих матеріалах та з недостатньою кількістю респондентів.
2	Студент виконує роботу з порушенням установленого часу для цього виду роботи; дає в цілому правильну відповідь, але не презентує аналітику різних наукових джерел, не підбирає доречний ілюстративний матеріал, не наводить коректні та доцільні цитування, проводить експерименти, проте не презентує обробку його результатів та не демонструє вміння робити висновки.

1	Студент виконує роботу з методичної допомоги викладача на кожному етапі проведення експериментів.
0	Студент не виконує роботи.
	<i>Максимальна оцінка студента за цей компонент програми 30 балів (6 робіт по 5 балів).</i>

Контрольна робота	Критерії оцінювання
ДФН 15–13 ЗФН 39–30	Робота виконана без змістових помилок (завдання I, II та III рівнів складності), містить точні відповіді на питання теоретичного характеру, правильно ідентифікує технологію і правильно виявляє брехню в тексті. Бал знижується в разі наявності орфографічних та пунктуаційних помилок.
ДФН 12–10 ЗФН 29–20	Робота представлена з повними та правильними відповідями всіх рівнів складності, студент правильно ідентифікує технологію профайлінгу і правильно структурує хід виявлення брехні в тексті, проте допускається помилок шляхом упущення кількох відповідних маркерів. Бал знижується в разі наявності орфографічних і пунктуаційних помилок.
ДФН 9–7 ЗФН 19–10	Робота виконана з огріхами в описі технології профайлінгу, проте безпомилково виконано завдання I та II рівнів складності. В такій роботі завдання щодо детекції брехні в тексті виконано неправильно. Бал знижується в разі наявності орфографічних і пунктуаційних помилок.
ДФН 6–4 ЗФН 9–6	Робота виконана з неточностями у формулюванні дефініцій термінів (II рівень складності) та значними огріхами в описі технології профайлінгу (III рівень складності). Завдання щодо детекції брехні в тексті виконано неправильно або не виконано взагалі. Бал знижується в разі наявності орфографічних і пунктуаційних помилок.
ДФН 3–1 ЗФН 5–1	Робота містить значну кількість помилок у завданнях усіх рівнів складності або незначну кількість помилок у завданнях I та II рівнів складності та відсутності виконання завдань III рівня. Бал знижується в разі наявності орфографічних і пунктуаційних помилок.
0	Робота не виконувалася.
	<i>Максимальна оцінка студента за цей компонент програми 15 балів (для ДФН) / 39 балів (для ЗФН)</i>

Колоквіум із письмовою роботою (дослідженням)	Критерії оцінювання
10	Студент ретельно проводить аналітичний огляд літератури, самостійно організовує експеримент, правильно здійснює обробку його результатів, робить логічні та аргументовані висновки, вказує на перспективи їхнього застосування рішення в подальшій практичній діяльності, а також правильно із мовного й технічного поглядів оформлює думки у вигляді письмової роботи.
9–7	Студент ретельно проводить аналітичний огляд літератури, самостійно організовує експеримент, правильно здійснює обробку його результатів, робить логічні висновки, проте без додаткової аргументації та вказівки на перспективи подальших досліджень, а також правильно із мовного

	погляду оформлює думки у вигляді письмової роботи. Допускається незначна кількість технічних огріхів.
6–4	Студент поверхнево чи з певними неточностями проводить аналітичний огляд літератури, виявляє труднощі під час організації експерименту, проте правильно здійснює обробку його результатів, робить висновки, проте без додаткової аргументації та вказівки на перспективи подальших досліджень, а також правильно із мовного погляду оформлює думки у вигляді письмової роботи. Допускається незначна кількість технічних огріхів.
3–2	Студент поверхнево чи з певними неточностями проводить аналітичний огляд літератури, виявляє труднощі та допускається грубих помилок під час організації експерименту, помилково оброблює його результати, робить висновки без додаткової аргументації та вказівки на перспективи подальших досліджень. Допускається незначна кількість мовних і технічних огріхів під час оформлення тексту письмової роботи.
1	Студент проводить аналітичний огляд літератури, експеримент та здійснює обробку його результатів із подальшим оформленням у вигляді письмової роботи з допомоги викладача
0	Студент не підготував дослідження або надав на перевірку викладачеві роботу не власного авторства.
	<i>Максимальна оцінка студента за цей компонент програми 10 балів</i>

Форма контролю	Максимальна кількість балів	
	Денна форма	Заочна форма
Практичні заняття	22,5x2 бали = 45 балів	7,5x2 бали = 15 балів
Самостійна (проектна) робота	6x5 балів = 15 балів	6x5 балів = 30 балів
Колоквіум із письмовою роботою	1x10 балів = 10 балів	1x10 балів = 10 балів
Тестування	3x5 балів = 15 балів	3x5 балів = 15 балів
Контрольна (письмова) робота	1x15 балів = 15 балів	1x39 балів = 30 балів
Всього	100	100

8. Критерії оцінювання результатів навчання

		Денне відділення		Заочне відділення	
		Вид роботи	Кількість балів	Вид роботи	Кількість балів
ЗМ 1	T1	Відповідь на практичному занятті	2		
	T2	Відповідь на практичному занятті	4	Відповідь на практичному занятті	2
		Проект	5	Проект	5
	T3	Відповідь на практичному занятті	6	Відповідь на практичному занятті	2
		Проект	5	Проект	5

	T4	Відповідь на практичному занятті	6		
		Проект	5	Проект	5
	ПМК	Тест	5	Тест	5
ЗМ 2	T1	Відповідь на практичному занятті	4		
		Проект	5		
	T2	Відповідь на практичному занятті	4	Відповідь на практичному занятті	2
		Проект	5	Проект	5
	ПМК	Тест	5	Тест	5
ЗМ 3	T1	Відповідь на практичному занятті	2		
	T2	Відповідь на практичному занятті	2		
		Проект	5	Проект	5
	ПМК	Тест	5	Тест	5
Колоквіум			10	Колоквіум	10
Контрольна робота			15	Контрольна робота	39
Підсумковий контроль		Залік		Залік	
Сума			100		100

9. Засоби навчання

Наочним матеріалом для лекційних занять слугують передусім графічні засоби, а саме друковано-роздатковий матеріал у вигляді ілюстративних таблиць, опорних схем, рисунків; мультимедійні засоби (комп'ютерні презентації); відеоматеріали (навчальні кінофільми, а також інтерв'ю, виступи, сеанси гіпнозу, рекламні та політичні відеоролики тощо як фактографічний матеріал).

На практичних заняттях прислужиться бібліотечних фонд Університету та електронні репозитарії світу, а також різноманітні лінгвістичні фактажі для проведення експериментів (текстові та відеоматеріали).

Під час виконання завдань самостійної роботи доцільним стане використання бібліотечного фонду та енциклопедій, словників, довідників.

10. Рекомендовані джерела інформації

Основна література

1. Capel A., Sharp W. Objective Proficiency. Cambridge University Press, 2016.
2. Солодка А. К. Комунікативні стратегії англійської мови: навчально-методичний посібник. Миколаїв: Видавництво А. Румянцевої, 2022. 191с.

Додаткова література

3. Бондар, Т. В. Англомовні комунікативні стратегії: Теорія та практика викладання. Київ: Видавничий дім "Києво-Могилянська академія", 2017.
4. Лейбель, С. В. Комунікативні стратегії та тактики в англомовному дискурсі. Київ: Літера ЛТД, 2015.
5. Огієнко, Н. П. Англійська мова: Теоретичні основи комунікації. Харків: ХНУ імені В.Н. Каразіна, 2016.
6. Руденко, О. С. Комунікація в англомовному середовищі: Практичні аспекти навчання. Львів: Вид-во ЛНУ ім. І. Франка, 2018.
7. Тарасенко, Н. В. Психолінгвістика вивчення комунікативних стратегій англійської мови. Одеса: Одес. нац. ун-т, 2019.
8. Holmes, J. An Introduction to Sociolinguistics. Routledge, 2015.
9. Jucker, A. H., & Ziv, Y. Pragmatics of Discourse: Language in Context. John Benjamins Publishing, 2015.

Інформаційні ресурси

<http://www.un.org/>

https://europa.eu/european-union/index_en

<http://www.osce.org/>

<http://www.nato.int/>

<https://www.wto.org/>